



## Aktualności

### Nowości na rynku komputerowym:

- 6 Hardware
- 14 Software
- 20 Shareware
- 24 CD-ROM
- 28 Internet
- 36 Wydarzenia
- 42 **Książki:** nowości wydawnicze
- 46 **Reportaż:** wrażenia po największych targach komputerowych w Europie Środkowo-Wschodniej
- 48 **Reportaż:** relacja Marka Sella z międzynarodowej konferencji „antywirusarzy”

## Magazyn

- 50 **Komputery XXI wieku:** czy miniaturowe urządzenia trzeciej generacji zastąpią wkrótce komputery osobiste?
- 58 **Telemedycyna:** opieka zdrowotna, konsultacje i zabiegi operacyjne na odległość

### Opinie:

- 62 Andrzej Horodeński inaczej o podróży na Marsa
- 64 Jerzy Szych i jego tradycyjny punkt widzenia na rozdętą programy użytkowe

## Tendencje

- 68 **Interfejsy graficzne:** czy w tej dziedzinie także czeka nas „trójwymiarowa rewolucja”?

## Hardware

### Krótkie testy:

- 72 **Monitory:** Samsung SyncMaster 1000p
- 72 **Notebooki:** Eurocom 7200
- 73 **Dyski twarde:** Samsung Voyager 2
- 74 **Palmtopy:** Cassiopeia A-11 D
- 74 **Notebooki:** Mitsu P96
- 75 **Koncentratory:** Micronet SP661, D-Link DES-805
- 76 **Płyty główne:** Tyan Tahoe AT S1680S
- 76 **Nagrywarki CD-R:** TraxData/Sony CDR2800EL
- 78 **Drukarki laserowe:** Microplex SOLID 24E
- 78 **Napędy wielofunkcyjne:** Teac PD-518E
- 79 **Karty graficzne:** Matrox Mystique 220, Millennium II
- 80 **Karty wideo:** Matrox Rainbow Runner
- 80 **Płyty główne:** QDI Explorer IV, 5586 MMX HXPro
- 83 **Karty sieciowe:** Trust Netlink Combi PC-Card
- 84 **Monitory:** Highscreen CF-L15
- 84 **Drukarki:** Aztech DPD-200
- 85 **Modemy:** Zoltrix ZX33600, ZX33600 Voice, ZX33600 Voice Speaker Phone MSP
- 86 **Modemy:** Logicode Quicktel V.34Plus
- 86 **Skanery ręczne:** Trust Handy Scan Colour

- 91 **Procesory:** M2 – najnowszy klon Pentium

- 92 **Pamięci masowe:** technologia zapisu danych na superdyskiecie LS-120

- 96 **Obsługa kolorów:** podstawy działania monitorów, drukarek i skanerów

- 102 **Drukarki:** porównanie 18 urządzeń do sporządzania kolorowych wydruków

## Poradnik kupującego

- 118 **Ranking – TOP 10:** najlepsze napędy CD-ROM i modemy przetestowane w naszym laboratorium

- 122 **Drukarka dla każdego:** pomagamy wybrać drukarkę odpowiadającą Twoim potrzebom

- 124 **Zestawienie:** ceny komputerów oraz komponentów w sklepach i na giełdach w ośmiu miastach

## Software

### Krótkie testy:

- 128 **Grafika i DTP:** CorelDRAW 7 PL
- 128 **Grafika i DTP:** Print Artist 4.0
- 129 **Finanse i księgowość:** ATI Hurt 6.2
- 130 **Zarządzanie firmą:** Analizator Sprzedaży
- 133 **Programy antywirusowe:** Norman ThunderBYTE Virus Control 8.02
- 134 **Programy narzędziowe:** Norton Utilities dla Windows 95 2.0 PL
- 137 **Programy antywirusowe:** Dr Solomon's HomeGuard Anti-Virus
- 137 **Programy kosztorysujące:** Zuzia 3.23

### CD-ROM:

- 138 **Atlasy:** Atlas Miejscowości Polskich
- 138 **Edukacja:** Interaktywny kurs języka hiszpańskiego: EuroPlus+ Ele
- 139 **Gry edukacyjne:** Max i Maria na zakupach, Max i Duch Zamku
- 139 **Monografie:** Paul Czernanné: Portrait of My World
- 139 **Edukacja:** Historia: Starożytność-Średniowiecze
- 140 **Encyklopedie:** Ilustrowana Encyklopedia 1000-letniego Gdańska
- 140 **Bajki multimedialne:** Baba Jaga i Czarodziejskie Gęsi
- 143 **Systemy informacji prawnej:** Biblioteka Prawa 1.0

- 144 **Systemy operacyjne:** Windows CE – minisystem operacyjny dla palmtopów

- 147 **Sterowniki:** co nowego w polskiej wersji biblioteki DirectX 5.0?

- 148 **Systemy operacyjne:** tak wygląda Windows NT 5.0 w wersji beta

- 152 **Systemy operacyjne:** X Window – graficzny interfejs użytkownika w systemach unixowych

- 156 **Edytory audio:** przegląd sześciu programów do obróbki dźwięku

## Internet

- 175 **Bazy danych w WWW:** publikacja danych statystycznych na stronach WWW

- 178 **E-mail:** przesyłanie plików pocztą elektroniczną

**Zastosowania**

- 182 Workshop:** trzecia część cyklu poświęconego 3D Studio MAX
- 188 Łączność bezprzewodowa:** przesyłanie danych z wykorzystaniem fal radiowych
- 194 Rozbudowa peceta:** 86 porad jak samodzielnie złożyć i rozbudować komputer

**Rozrywka**

**264 Teoria i praktyka:** co jeszcze jest grą komputerową, a co już nie?

**Gry:**

- 268** Civilization II PL
- 270** Little Big Adventure 2
- 270** X-Wing vs. TIE Fighter

**Serwis**

- 272 Listy od Czytelników**
- 276 Forum:** odpowiedzi na pytania Czytelników
- 280 Giełda CHIP-a**
- Publikacje elektroniczne:**
- 284** Zawartość CHIP-CD 12/97
- 286** Nowości serwisu WWW CHIP-a

**Różne**

- 3** Od redakcji
- 213** Oferta realizacji prezentacji multimedialnych
- 289** Spis ogłoszeń reklamowych
- 289** Stopka redakcyjna
- 290** W następnym numerze

**Konkursy:**

- 230** Wygraj monitor firmy Samsung
- 240** Wypełnij ankietę i zostań właścicielem Psiona Series 3

**Prenumerata:**

- 252** Pod choinkę
- 259** Warunki
- 283** Sadzimy las prenumeratorów

**Bezpłatna prenumerata:**

- 275** Dla wszystkich, którzy kupią komputer firmy Vobis
- 288** Dla kupujących skaner Primax Phodox 300

**CHIP Special:**

- 244** Nowość – 400 Tips&Tricks: Windows 95, Word, Excel
- 258** Pełna oferta

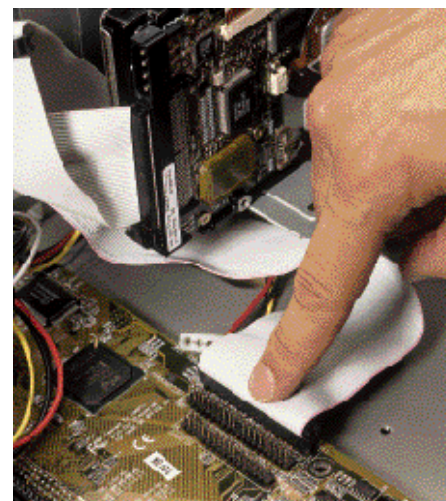


- 194** Rozbudowa komputera
- 118** Poradnik kupującego
- 156** Przegląd edytorów dźwięku
- 147** Biblioteka DirectX 5.0 PL
- 144** Windows CE
- 102** Test 18 drukarek kolorowych
- 96** Obsługa kolorów w monitorach, drukarkach i skanerach
- 79** Karty firmy Matrox
- 48** Marek Sell prosto z USA
- 58** Telemedycyna
- 92** Superdyskietka LS-120

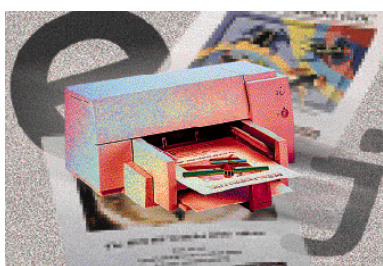


**Rozbudowa komputera**  
**Samodzielne złożenie komputera lub jego wzbogacenie kilkoma kolejnymi podzespołami wcale nie musi być trudne. Prezentujemy 86 porad, które nawet laikom pomogą dokonać tej sztuki**

Strona **194**



Strona **118** **Poradnik kupującego**  
 Tak nazywa się nowy dział, w którym w tym miesiącu radzimy, czym się kierować przy zakupie drukarki, podajemy aktualne ceny komputerów, notebooków i podzespołów w sklepach oraz na giełdach komputerowych ośmiu najważniejszych miast Polski oraz publikujemy zestawienie dziesięciu najlepszych napędów CD-ROM i modemów spośród wszystkich urządzeń tego typu przetestowanych w redakcyjnym laboratorium



Strona **156**

**Przegląd edytorów audio**  
 Oprogramowanie służące do obróbki dźwięku nabiera coraz większej popularności. Prezentujemy przegląd sześciu interesujących edytorów dźwięku

